



Vacuum Sealer
01.492960.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



[WEEE Logo]



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- Do not expose to rain or moisture.
- Surface is liable to get hot during use.

This product complies with conformity requirements of the applicable European regulations or directives.

In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words "CLASS II" or "DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.

The Eurasian Conformity mark (EAC) is a certification mark to indicate products that conform to all technical regulations of the Eurasian Customs Union.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

Separate collection / Check your local municipal guidelines.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

PARTS DESCRIPTION

- 1. Seal only button and indicator
- 2. Cancel button
- 3. Vacuum & seal button and indicator
- 4. Cover
- 5. Cover release buttons

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device and clean the appliance. (See cleaning and maintenance.)
- Place the appliance on a flat stable surface and hold at least 30 cm. free space around it. Make sure the unit is placed in an upright position.
- Put the power cable into the socket and turn on the appliance. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device.)
- When the device is turned on for the first time, a slight odour will occur. This is normal, ensure adequate ventilation. This smell is only temporary and will soon fade.

USE

Sealing without vacuum

- Insert the mains plug into the wall socket.
- Press the release buttons to open the cover.
- Make sure that the open end of the bag is clean and straightened.
- Place the open end of the bag on the sealing strip.
- Close the cover until the release buttons click into place.

- Press the seal only button. The seal only indicator illuminates.
- To interrupt the process, press the cancel button.
- If the process is completed, the seal only indicator will go off.
- Press the release buttons to open the cover.
- After use, remove the mains plug from the wall socket.

Sealing with vacuum

- Caution! Do not use this function for sealing objects with sharp points (e.g. fish bones) or hard shells (e.g. shrimps).
- Caution! Do not use this function for sealing products containing water or other liquids.
- Insert the mains plug into the wall socket.
- Make sure that the open end of the bag is clean and straightened.
- Place the open end of the bag on the sealing strip. Make sure that both sides of the bag are fully located on the vacuum surface, but do not cover the vacuum pump hole.
- Close the cover until the release buttons click into place.
- Press the vacuum & seal button. The vacuum & seal indicator illuminates.
- To interrupt the process, press the cancel button.
- If the process is completed, the vacuum & seal indicator will go off. If the vacuum is not reached, the process will stop automatically after approximately 1 minute.
- Press the release buttons to open the cover.

- Hint:
 • Do not put too much food in the bag. Make sure that the open end of the bag can be easily sealed.
 • Make sure that the open end of the bag is fully dry before sealing.
 • Do not leave too much air inside the bag. Before sealing, press the bag to let air escape from the bag as much as possible.
 • Only seal one bag per minute to allow the appliance to cool down sufficiently.

Shelf life

Refrigerator (approx. 5°C)	Normal packaging	Vacuum packaging
Beef, pork and lamb	3-4 days	8-9 days
Poultry	2-3 days	6-8 days
Fish	1-3 days	4-5 days
Meat (sliced)	4-6 days	20-25 days
Sausage	7 days	25 days
Vegetables	1-3 days	7-10 days
Fruit	5-7 days	14-20 days
Pasta and rice	2-3 days	6-8 days

Freezer (approx. -18°C)	Normal packaging	Vacuum packaging
Meat	4-6 months	15-20 months
Fish	3-4 months	10-12 months
Vegetables	8-10 months	18-24 months

Room temperature (approx. 21°C)	Normal packaging	Vacuum packaging
Fresh bread	1-3 days	8-10 days
Biscuits	4-6 months	12 months
Pasta and rice	5-6 months	12 months
Flour	4-5 months	12 months
Nuts	3-4 months	12 months
Ground coffee	2-3 months	12 months

CLEANING AND MAINTENANCE

- Warning: Before cleaning the appliance, always switch it off, unplug it from the electricity supply and allow it to cool down completely.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the electrical device in water or any other liquid. The device is not dishwasher proof.

ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaren te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen
- Doe niet te veel voedsel in de zak. Zorg dat het open uiteinde van de zak droog is en recht ligt.
- Plaats het open uiteinde van de zak op de sealstrip. Zorg dat beide zijden van de zak zich volledig op het vacuüm oppervlak bevinden, maar dat het gat van de vacuüm pompt niet wordt bedekt.
- Sluit het deksel totdat de vrijgaveknoppen op hun plaats klikken.
- Druk op de knop voor alleen sealen. De indicator alleen sealen gaat branden.
- Als u het proces wilt onderbreken, drukt u op de knop 'Annuleren'. Wanneer het proces is voltooid, gaat de indicator voor vacuumeren & sealen weer uit. Als er geen vacuüm wordt bereikt, wordt het proces na ongeveer 1 minuut automatisch gestopt.
- Druk op de vrijgaveknoppen om het deksel te openen.
- Verwijder na gebruik de netsleutel uit het stopcontact.
- Druk op de vrijgaveknoppen om het deksel te openen.
- Zorg dat het open uiteinde van de zak schoon is en recht ligt.
- Plaats het open uiteinde van de zak op de sealstrip. Zorg dat beide zijden van de zak zich volledig op het vacuüm oppervlak bevinden, maar dat het gat van de vacuüm pompt niet wordt bedekt.
- Sluit het deksel totdat de vrijgaveknoppen op hun plaats klikken.
- Druk op de knop voor vacuumeren & sealen. De indicator voor vacuumeren & sealen gaat branden.
- Als u het proces wilt onderbreken, drukt u op de knop 'Annuleren'. Wanneer het proces is voltooid, gaat de indicator voor vacuumeren & sealen weer uit. Als er geen vacuüm wordt bereikt, wordt het proces na ongeveer 1 minuut automatisch gestopt.
- Druk op de vrijgaveknoppen om het deksel te openen.
- Doe niet te veel voedsel in de zak. Zorg dat het open uiteinde van de zak makkelijk kan worden gesleuteld.
- Zorg dat het open uiteinde van de zak helemaal droog is voordat u begin met sealen.
- Laat niet te veel lucht in de zak. Druk voorafgaand aan het sealen op de zak om zo veel mogelijk lucht te laten ontsnappen.
- Seal maximaal één zak per minuut, zodat het apparaat tussendoor voldoende kan afkoelen.

mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Niet blootstellen aan regen of vocht.
- Het oppervlak wordt heet tijdens gebruik.



Dit product voldoet aan de conformiteitsvereisten van de toepasselijke Europese verordeningen of richtlijnen.



Bij een dubbel geïsoleerd apparaat zijn er twee isolatiesystemen in plaats van een aarddraad. Op een dubbel geïsoleerd apparaat is geen aarding aangebracht, en er moet ook geen aarding aan het apparaat worden toegevoegd. Het onderhoud van een dubbel geïsoleerd apparaat vereist uiterste zorgvuldigheid en kennis van het systeem, en mag alleen gedaan worden door gekwalificeerd onderhoudspersoneel. De vervangingsonderdelen voor een dubbel geïsoleerd apparaat moeten identiek zijn aan de onderdelen die ze vervangen. Een apparaat met dubbel isolatie wordt aangeduid met de woorden "CLASS II" of "DOUBLE INSULATED". Het is ook te herkennen aan het dubbele isolatie symbool.



Het Eurasiatische conformiteitsmerk (EAC) is een certificeringssymbool om producten aan te wijzen die voldoen aan alle technische voorschriften van de Eurasiatische douane-unie.



The Green Dot is het geregistreerde handelsmerk van Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH en is een wereldwijd beschermd handelsmerk. Het logo mag uitsluitend worden gebruikt door klanten van DSD GmbH die in het bezit zijn van een geldig handelsmerkgebruikscontract of door aangewezen afvalverwerkingsbedrijven binnen de Bondsrepubliek Duitsland. Dit geldt ook voor de reproduceitie van het logo door derden in een woordenboek, een encyclopedie of een elektronische databank met een naslagwerk.



Het Triman logo is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen te wijzen. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Het universele recyclingssymbool, -logo of -pictogram is een internationaal erkend symbool dat wordt gebruikt om recyclebare materialen te wijzen. Het recyclingssymbool behoort tot het publieke domein en is geen handelsmerk.



Afgedankte elektrische producten mogen niet samen met huishoudelijk vuil worden weggegooid. Gooi ze te recycleren bij de daartoe aangewezen faciliteiten. Neem contact op met uw gemeente of plaatselijke winkel voor advies over recycling.

BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

1. Knop voor alleen sealen
2. Knop 'Annuleren'
3. Knop voor vacuumeren & sealen
4. Deksel
5. Vrijgaveknoppen voor deksel

VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat. Reinig het apparaat. (Zie "Reinigen en onderhoud")
- Zet het apparaat op een vlakke stabiele ondergrond en houd minstens 30 cm van de ruimte rondom. Zorg ervoor dat het apparaat rechtop staat.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact en schakel het apparaat in. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat voor dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning.)
- Als het apparaat voor de eerste keer wordt aangezet, ontstaat een lichte geur. Dit is normaal, zorg voor voldoende ventilatie. Deze geur is maar tijdelijk en zal spoedig verdwijgen.

Pâtes et riz	5-6 mois	12 mois
Farine	4-5 mois	12 mois
Noix	3-4 mois	12 mois
Café moulu	2-3 mois	12 mois

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
 Avertissement : Avant de nettoyer l'appareil, éteignez-le toujours, retirez la fiche de la prise et laissez-le refroidir entièrement.
 • Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
 • N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ni aucun autre liquide. L'appareil ne peut pas être nettoyé en lave-vaisselle.

ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickeln kann.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingesteckt ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.
- Keinem Regen und keiner Feuchtigkeit aussetzen.
- Die Oberfläche kann beim Gebrauch heiß werden.

Dieses Produkt erfüllt die Konformitätsanforderungen der geltenden europäischen Verordnungen oder Richtlinien.

Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleiters zwei Isoliersysteme vorgesehen. An einem doppelt isolierten Gerät ist keine Erdungsvorrichtung vorgesehen, noch sollte eine solche am Gerät angegeschlossen werden. Die Wartung eines doppelt isolierten Geräts erfordert außerste Sorgfalt und Kenntnis des Systems und sollte nur von qualifiziertem Wartungspersonal durchgeführt werden. Die Ersatzteile für ein doppelt isoliertes Gerät müssen identisch mit den Teilen sein, die sie ersetzen. Ein doppelt isoliertes Gerät ist mit den Wörtern „CLASS II“ oder „DOUBLE INSULATED“ gekennzeichnet. Es ist auch am Symbol der doppelten Isolierung erkennbar.

Das Eurasische Konformitätszeichen (EAC) ist ein Zertifizierungszeichen zur Kennzeichnung von Produkten, die allen technischen Vorschriften der Eurasischen Zollunion entsprechen.

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markenlizenzzertifikat verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

Getrennte Sammlung/ Prüfen Sie die lokalen Richtlinien in Ihrer Gemeinde.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar und unterliegen der erweiterten Herstellerverantwortung. Entfernen Sie es separat und folgen Sie den auf der Verpackung abgebildeten Symbolen für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo ist nur in Frankreich gültig.



Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.



Elektro-Altgeräte sollten nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie diese in den dafür vorgesehenen Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer örtlichen Behörde oder Ihrem örtlichen Händler nach Recyclingmöglichkeiten.

UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato de la caja. Retire los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo y límpielo. (Consulte limpieza y mantenimiento).
- Colocar el aparato en una superficie plana y estable y dejar al menos 30 cm de espacio libre alrededor. Asegurarse de que la unidad esté derecha.
- Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente y encienda el aparato. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincida con la tensión local antes de conectarlo).
- Cuando el dispositivo se enciende por primera vez, se produce un ligero olor. Es algo normal, asegure una ventilación adecuada. Este olor es solo temporal y pronto desaparecerá.

USO

Sellado con vacío

- Inserte el enchufe eléctrico en la toma de pared.
- Pulse los botones de desbloqueo para abrir la cubierta.
- Asegúrese de que el extremo abierto de la bolsa esté limpio y recto.
- Coloque el extremo abierto de la bolsa sobre la tira de sellado.
- Cierre la cubierta hasta que los botones de desbloqueo encajen en su posición.
- Pulse el botón seal only. El indicador seal only se ilumina.
- Para interrumpir el proceso, pulse el botón cancel.
- Cuando el proceso finaliza, el indicador seal only se apaga.
- Pulse los botones de desbloqueo para abrir la cubierta.
- Tras el uso, retire el enchufe eléctrico de la toma de pared.

Sellado con vacío

- ¡Atención! No utilice esta función para sellar objetos con puntas afiladas (p. ej. espaldas de pescado) o conchas duras (p. ej. gambas).
- ¡Atención! No utilice esta función para sellar productos que contengan agua u otros líquidos.

Este producto cumple los requisitos de conformidad de los regulamentos o directivas europeas aplicables.

CE

Este producto cumple os requisitos de conformidade dos regulamentos ou diretrizes europeias aplicáveis.



Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efectuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser idênticas às peças que estão a substituir. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLO ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.



A marca de conformidade da Eurásia (EAC) é uma marca de certificação para indicar produtos que estão em conformidade com todos os regulamentos técnicos da União Aduaneira da Eurásia.



The Green Dot é uma marca comercial registada da Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH é uma marca comercial protegida em todo o mundo. O logótipo só poderá ser usado pelos clientes da DSD GmbH que detêm um contrato de marca comercial válido ou por empresas envolvidas na gestão de resíduos, no território da República Federal da Alemanha. Isto também se aplica à reprodução do logótipo por terceiros num dicionário, enciclopédia ou base de dados eletrónica que contenha um manual de referência.



Recolha separada/ Consulte as diretrizes da sua autorquia local.



Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, seguindo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logótipo Triman apenas é válido em França.



O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é de domínio público e não é uma marca comercial.



Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.



Este aparelho não deve ser desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado y respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



El símbolo, logo o ícono universal de reciclagem é um símbolo reconhecido em todo o mundo e usado para designar materiais recicláveis. Este símbolo de reciclagem é de domínio público e não é uma marca comercial.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recícelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



Este aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estable.

O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.

Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.

Não exponha a chuva ou humidade.

A superfície pode aquecer durante a utilização.

- Atenção! Não utilize esta função para selar produtos com pontas afiadas (por exemplo, espinhas de peixe) ou casca rija (por exemplo, camarões).
- Atenção! Não utilize esta função para selar produtos que contenham água ou outros líquidos.
- Insira a ficha na tomada de parede.
- Prima os botões para abertura da tampa.
- Certifique-se de que a extremidade aberta do saco está limpaa e bem esticada.
- Coloque a extremidade aberta do saco na faixa de selagem. Certifique-se de que as duas extremidades do saco assentam totalmente sobre a superfície de vácuo, mas sem cobrir o orificio da bomba de vácuo.
- Feche a tampa até engatar os botões de abertura com um clique.
- Prima o botão de vácuo e selagem. O indicador de vácuo e selagem acende.
- Para interromper o processo, prima o botão cancelar.
- Certifique-se de que a extremidade aberta do saco está totalmente seca antes de selar.
- Não deixe demasiado ar dentro do saco. Antes de selar, pressione o saco para eliminar o máximo de ar possível do interior do saco.
- Sele aperte um saco por minuto para deixar o aparelho arrefecer o suficiente.

Prazo de validade

Frigorífico (aprox. 5°C)	Embalagem normal	Embalagem a vácuo
Carne de vaca, porco e cordeiro	3-4 dias	8-9 dias
Aves	2-3 dias	6-8 dias
Peixe	1-3 dias	4-5 dias
Carne (fritada)	4-6 dias	20-25 dias
Salsichas	7 dias	25 dias
Vegetais	1-3 dias	7-10 dias
Fruta	5-7 dias	14-20 dias
Massa e arroz	2-3 dias	6-8 dias
Congelador (aprox. -18°C)	Embalagem normal	Embalagem a vácuo
Carne	4-6 meses	15-20 meses
Peixe	3-4 meses	10-12 meses
Vegetais	8-10 meses	18-24 meses
Temperatura ambiente (aprox. 21°C)	Embalagem normal	Embalagem a vácuo
Pão fresco	1-3 dias	8-10 dias
Bolachas	4-6 meses	12 meses
Massa e arroz	5-6 meses	12 meses
Farinha	4-5 meses	12 meses
Frutos secos	3-4 meses	12 meses
Café moído	2-3 meses	12 meses

TEMPERATURA AMBIENTE (APROX. 21°C)	EMBALAGEM NORMAL	EMBALAGEM A VÁCUO
Pão fresco	1-3 dias	8-10 dias
Galletas	4-6 meses	12 meses
Pasta y arroz	5-6 meses	12 meses
Harina	4-5 meses	12 meses
Nueces	3-4 meses	12 meses
Café molido	2-3 meses	12 meses

CLEANING AND MAINTENANCE	EMBALAGEM
<tbl_info cols="



Vacuum Sealer
01.492960.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



[WEEE Logo]



www.princesshome.eu

© Princess 2019

relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Non esporre a pioggia o umidità.
- La superficie può riscaldarsi molto durante l'uso.

CE Questo prodotto è conforme alle prescrizioni applicabili contenute nelle normative o direttive europee.

EEC In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento. Gli apparecchi con doppio isolamento non possono collegarsi a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza dei letali e delle esigenze effettuate unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.

EAC Il Marchio di Conformità Eurasistica (EAC) è un marchio di certificazione per i prodotti conformi a tutti i regolamenti tecnici dell'Unione Doganale Eurasistica.

Green Dot The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'encyclopédia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.

AMBIENTE
 Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltrirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.

SV Instruktionshandbok
SAKERHET
• Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.

• Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

• Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.

• Apparaten måste placeras på en stabil, jämn yta.

• Användaren får inte lämna apparaten obevakad när den är ansluten till elnätet.

• Denne apparat får endast användas för hushållsanordnål och endast för det syfte den är konstruerad för.

• Apparaten ska inte användas av barn som är yngre än 8 år. Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstärk de risker som kan uppstå.

• Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år.

Rengöring och underhåll får inte utföras av barn sävda de inte är äldre än 8 år och övervakas.

• Förslut bara en pásé i minutén så att apparaten hinner svälva tillräckligt.

HÅLLBARHETSTID
Kylskåp (ca 5 °C) Normal förpackning Vakuumförpackning

Nötkött, griskött och lamm 3-4 dagar 8-9 dagar

Fägel 2-3 dagar 6-8 dagar

Fisk 1-3 dagar 4-5 dagar

Kött (skivat) 4-6 dagar 20-25 dagar

Korv 7 dagar 25 dagar

Grönsaker 1-3 dagar 7-10 dagar

Frukt 5-7 dagar 14-20 dagar

Pasta och ris 2-3 dagar 6-8 dagar

Frys (ca -18 °C)

Normal förpackning Vakuumförpackning

Kött 4-6 månader 15-20 månader

Fisk 3-4 månader 10-12 månader

Grönsaker 8-10 månader 18-24 månader

RUMSTEMPERATUR (ca 21 °C)

Färsk bröd 1-3 dagar 8-10 dagar

Kex 4-6 månader 12 månader

Pasta och ris 5-6 månader 12 månader

Mjöl 4-5 månader 12 månader

Nötter 3-4 månader 12 månader

Malat kaffe 2-3 månader 12 månader

CLEANING AND MAINTENANCE

• Varning: Stäng aldrig av apparaten, dra ur kontakten och låt den kylas av helt och hållet innan rengöring.

• Rengör apparaten med en fuktig trasa. Använd aldrig starka och slilda rengöringsmedel, skursvamp eller ställull som skadar apparaten.

• Sänk aldrig apparaten i vatten eller i någon annan vätska. Apparaten kan inte diskas i diskmaskin.

OMGIVNING

EAC Det europeiska överensstämmelsesmarknaden (EAC) är ett certifiseringsmarknade för att ange produkter som överensstämmer med alla tekniska föreskrifter i Europeiska unionen.

Durata degli alimenti

Frigorifero (circa 5 °C) Confezionamento normale

Carne di manzo, carne di maiale e agnello 3-4 giorni

Pollame 2-3 giorni

Pesce 1-3 giorni

Carne (affettata) 4-6 giorni

Salumi 7 giorni

Verdere 1-3 giorni

Frutta 5-7 giorni

Pasta e riso 2-3 giorni

Confezionamento sottovuoto

Carne di manzo, carne di maiale e agnello 8-9 giorni

Pollame 6-8 giorni

Pesce 4-5 giorni

Carne (affettata) 20-25 giorni

Salumi 25 giorni

Verdere 7-10 giorni

Frutta 14-20 giorni

Pasta e riso 6-8 giorni

Confezionamento sottovuoto

Carne 15-20 mesi

Pesce 10-12 mesi

Verdere 8-10 mesi

Confezionamento normale

Carne 4-6 mesi

Pesce 3-4 mesi

Verdere 8-10 mesi

Confezionamento sottovuoto

Carne 12 mesi

Pasta e riso 12 mesi

Frutta secca a guscio 12 mesi

Caffè macinato 2-3 mesi

Temperatura ambiente (circa 21 °C)

Confezionamento normale

Pane fresco 1-3 giorni

Biscotti 4-6 mesi

Pasta e riso 5-6 mesi

Farina 4-5 mesi

Frutta secca a guscio 3-4 mesi

Caffè macinato 2-3 mesi

Confezionamento sottovuoto

Pane fresco 8-10 giorni

Biscotti 12 mesi

Pasta e riso 12 mesi

Farina 12 mesi

Frutta secca a guscio 12 mesi

Caffè macinato 12 mesi

Confezionamento normale

Pane fresco 12 mesi

Biscotti 12 mesi

Pasta e riso 12 mesi

Farina 12 mesi

Frutta secca a guscio 12 mesi

Caffè macinato 12 mesi

Confezionamento sottovuoto

Pane fresco 12 mesi

Biscotti 12 mesi

Pasta e riso 12 mesi

Farina 12 mesi

Frutta secca a guscio 12 mesi

Caffè macinato 12 mesi

Confezionamento normale

Pane fresco 12 mesi

Biscotti 12 mesi

Pasta e riso 12 mesi

Farina 12 mesi

Frutta secca a guscio 12 mesi

Caffè macinato 12 mesi

Confezionamento sottovuoto

Pane fresco 12 mesi

Biscotti 12 mesi

Pasta e riso 12 mesi

Farina 12 mesi

Frutta secca a guscio 12 mesi

Caffè macinato 12 mesi

Confezionamento normale

Pane fresco 12 mesi

Biscotti 12 mesi

Pasta e riso 12 mesi

Farina 12 mesi

Frutta secca a guscio 12 mesi

Caffè macinato 12 mesi

Confezionamento sottovuoto

Pane fresco 12 mesi

Biscotti 12 mesi

Pasta e riso 12 mesi

Farina 12 mesi

Frutta secca a guscio 12 mesi

Caffè macinato 12 mesi

Confezionamento normale

Pane fres

- Nikdy spotřebič nepřenášeje tažením za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sniženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čistění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody ani jiné tekutiny.
- Nevystavujte působení deště ani vlhkosti.
- Povrch může být během používání horký.

Tento výrobek splňuje požadavky na shodu s platnými evropskými předpisy nebo směrnicemi.

Dvojitá izolovaná spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvoujité izolovaných spotřebičů není žádno neplňování. Systém a izolaci byl proveden pod kvalifikovaným servisním pracovníkem. Náhradní díly pro dvoujité izolované spotřebiče musí být totožné jako díly, které nahrazují. Dvojitě izolované spotřebiče nesou označení "CLASS II" nebo "DOUBLE INSULATED". Mohou být označeny také symbolem dvojité izolace.

Euroasijská značka shody (EAC) je certifikační značka označující výrobky, které splňují všechny technické předpisy Euroasijské celní unie.

Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zákazníci společnosti DSD GmbH, kteří mají plnou smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnost zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německo. Plati to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovních, encyklopédických nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.

Separovaný sběr / Ovězte si pokyny místních orgánů.

V rámci rozšířené zodpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem je likvidujte zvlášť podle symbolů na balení. Logo Triman platí pouze ve Francii.

Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně uznávaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.

Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Můžete-li k tomu možnost, tříděte prosím odpad. Informace o recyklaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.

Popis součástí 1. Tlačítko utěsnění a indikátor 2. Tlačítko zrušení 3. Tlačítko vakuování + utěsnění a indikátor 4. Kryt 5. Tlačítka uvolnění krytu

PŘED PRVNÍM PoužITÍM

- Spotřebič vyměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou folii nebo plast a spotřebič vycistěte. (Viz čistění a údržba).
- Spotřebič postavte na rovný stabilní povrch a ponechte kolem něj alespoň 30 cm volného prostoru. Ujistěte se, že je jednotka umístěna ve vzpřímené poloze.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky a spotřebič zapněte. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče skontrolujte, zda napájení uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu sítovému napětí).
- Při prvním zapnutí spotřebiče se objeví mírný zářecký světlo. To je normální, zajistěte dostatečně větrání. Tento zářecký světlo je pouze dočasný a brzy zmizí.

POUŽITÍ

Utěsnění bez vakuování

- Zasunte zástrčku do elektrické zásuvky.
- Stiskněte tlačítka uvolnění pro otevření krytu.
- Ujistěte se, že otevřený konec sáčku je čistý a narovnaný.
- Položte otevřený konec sáčku na tétož pásek.
- Zavřete kryt a tlačítko uvolnění tlačítka uvolnění.
- Pro pferušení procesu stiskněte tlačítko zrušení.
- Dokončíte je proces dokončení, indikátor utěsnění zhasne.
- Stiskněte tlačítka uvolnění pro otevření krytu.
- Po použití zástrčku vytáhněte z elektrické zásuvky.

- Upozornění! Nepoužívejte tuto funkci k utěsnění produktů s ostrými hranami (např. rybí kosti) nebo tvrdými skořápky (např. krevety).
- Upozornění! Nepoužívejte tuto funkci k utěsnění produktů obsahujících vodu nebo jiné kapaliny.
- Zasunte zástrčku do elektrické zásuvky.
- Stiskněte tlačítka uvolnění pro otevření krytu.
- Ujistěte se, že otevřený konec sáčku je čistý a narovnaný.
- Položte otevřený konec sáčku na tétož pásek. Ujistěte se, že obě strany sáčku jsou zcela umístěny na povrchu vakuování, ale nezakryvajte otvor vysávání vzduchu.
- Zavřete kryt tak, aby sáček zavřel všechny uvolnění.
- Stiskněte tlačítka vakuování + utěsnění. Indikátor vakuování + utěsnění se rozsvítí.
- Pro pferušení procesu stiskněte tlačítko zrušení.

- Jakmile je proces dokončen, indikátor vakuování+ utěsnění zhasne. Pokud není dosaženo podtlaku, proces se automaticky zastaví přibližně po 1 minutě.
- Stiskněte tlačítka uvolnění pro otevření krytu.
- Tipy**
- Nedávejte do sáčku příliš mnoho potravin. Ujistěte se, že otevřený konec sáčku lze snadno utěsnit.
- Před utěsněním kontrolejte, zda je otevřený konec sáčku naprostě suchý. Nenechávejte vnitří sáčku příliš mnoho vzduchu. Před utěsněním sáček zmačkněte, abyste vyfoukli co nejvíce vzduchu.
- Sáčky utěsnějte v intervalu jedné minuty, aby zafixoval mohlo dostatečně vychladnout.

Skladovatelství

Chladnička (cca 5 °C)

Normální obal

Hovězí, vepřové a jehněčí

2-3 dny

Drůbež

2-3 dny

Ryby

1-3 dny

Maso (plátky)

4-6 dnů

Párky

7 dnů

Zelenina

1-3 dny

Ovocie

5-7 dnů

Těstoviny a rýže

2-3 dny

Mražák (cca -18 °C)

Normální obal

Maso

4-6 měsíců

Ryby

3-4 měsíce

Zelenina

8-10 měsíců

Vakuovaný obal

8-9 dnů

izolaciou vyžaduje mimoriadnu opatrnosť a znalosť systému a smie ho vykonávať len kvalifikovaný servisný personál. Náhradné diely pre spotřebič s dvojitoj izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahradzajú. Spotřebič s dvojitoj izoláciou je označený slovenskou "CLASS II" (Trieda II) alebo "DOUBLE INSULATED" (Dvojito izolované). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitej izolácie.



Euroasijská značka shody (EAC) je značka certifikácie používaná na označenie výrobkov, ktoré spĺňajú všetky technické predpisy Euroasijskej celnej únie.



The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smie používať výrobca, ktorí majú plnú zmluvu o používaní ochranej známky, alebo spoločnosť zaobrájajúca sa odpadom a hospodárstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reprodukciu loga tretími stranami v slovenčine, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.



Separovaný zber / Ovězte si pokyny vydané miestnou samosprávou.



Výrobok a obalové materiály sú recyklované pod podmienkou rozšírené zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelenie podľa znázornených symbolov na obale. Logo Triman platí len vo Francúzsku.



Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovaných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklete, prosím, v príslušných zariadeniach. Informácie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.



Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklovaných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.



Tlačidlo a indikátor pre vakuovanie a uzavieranie



Kryt



Tlačidlo uvolnenia krytu



Spotřebič využívejte z obalu. Zo spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannú foliu a plast a vysuňte ho. (pozri číslované a údržba).

Spotřebič umiestnite do rovného stálbiného povrchu a okolo spotřebiča nechajte aspoň 30 cm volného priestoru. Uistite sa, či je jednotka umiestnená vo vzdialosti od zdroja výroby.

Napájajúci kábel zapojte do sieťovej záuvek a spotřebič zapnite. (Poznámka: Pred zapojením spotřebiča skontrolujte, či napájacie vedenie je správne až 230V).

Po prvom použití vysuňte zástrčku a objaví mierný zářecký světlo. To je normální, zabezpečte dostatočné větrání. Tento zářecký světlo je len dočasný a čoskoro vypadne.



Uzavrenie bez vakuovania



Vysuňte zástrčku do elektrické zásuvky.



Skladovanie



Uzavření bez vakuovania



Skladovanie



Uzavření bez vakuovania



Skladovanie



Uzavření bez vakuovania



Skladovanie



Uzavření bez vakuovania



Skladovanie



Uzavření bez vakuovania



Skladovanie



Uzavření bez vakuovania



Skladovanie



Uzavření bez vakuovania